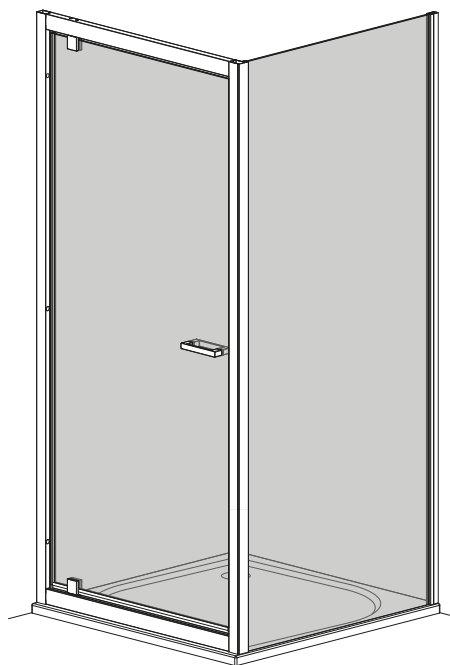
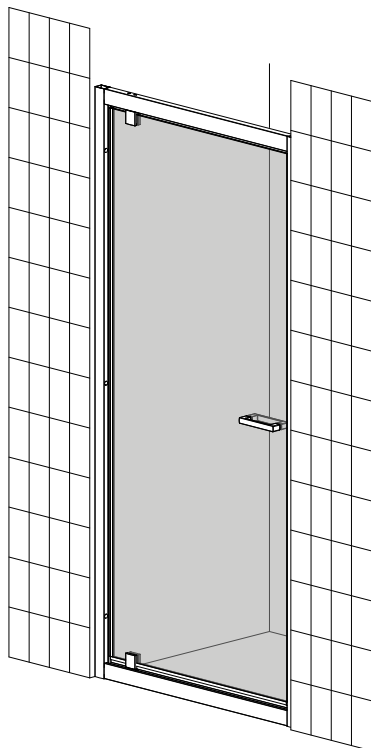


- |             |                      |              |                         |
|-------------|----------------------|--------------|-------------------------|
| <b>(PL)</b> | Instrukcja montażu   | <b>(CZ)</b>  | Pokyny k instalaci      |
| <b>(GB)</b> | Assembly instruction | <b>(RUS)</b> | Инструкция по установке |
| <b>(D)</b>  | Montageanleitung     | <b>(UA)</b>  | Інструкція по установці |
| <b>(SK)</b> | Návod na inštaláciu  | <b>(H)</b>   | Szerelési útmutató      |
|             |                      | <b>(RO)</b>  | Instructiuni de montaj  |



## Twist DW/DW+S

- |              |                                                                          |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------|
| <b>(PL)</b>  | Instrukcja pokazuje montaż kabiny w wariantcie lewym                     |
| <b>(GB)</b>  | Assembling instruction shows installation of left-side version           |
| <b>(D)</b>   | Die Montageanleitung stellt die linke Variante der Dusche dar            |
| <b>(SK)</b>  | Návod na inštaláciu sa vzťahuje na ľavé prevedenie                       |
| <b>(CZ)</b>  | Návod zobrazuje instalaci sprchového koutu vlevo                         |
| <b>(RUS)</b> | В инструкции указан монтаж левого варианта кабины                        |
| <b>(UA)</b>  | В інструкції вказаний монтаж лівого варіанту kabini                      |
| <b>(H)</b>   | A szerelési útmutató balos verzióra vonatkozik                           |
| <b>(RO)</b>  | Instructiunile de montaj se refera la instalarea cu deschidere pe stanga |

## Beépítési tudnivalók

**2-3 ÉV****GARANCIA**

★ ★ ★

**Beépítéshez javasoljuk saját márkaszervizünket, az ország egész területén.**

**Beszerezés megrendelés:** [szerviz@metahungary.hu](mailto:szerviz@metahungary.hu) | [radaway.hu](http://radaway.hu)

*A Radaway márkaszervizünk garانتálja:*



**Mielőtt saját kezűleg kezd hozzá a beépítéshez, ezt mindenképp tudnia kell!**

1. Beépítés előtt kérjük, ellenőrizze a termék minőségét, hogy nincs-e a terméknek hibája, nem sérült-e a szállítás során.
2. Feltétlenül ellenőrizze le, hogy az áru megjelenése, méretei és színe (cikkszám) megfelel-e az Ön megrendelésének.
3. Beépítés után a gyártó csak a gyártási és az anyaghibákra ismeri el a garanciát. A már beszerelt terméken észlelt hibákért nem vállalunk felelősséget. Annak plusz költségeit nem áll módunkban átvállalni.
4. A terméket kizárólag rendeltetésszerűen lehet használni, ellenkező esetben a garanciális jog elvész.
5. A beszerelt terméket a szilikonos tömítés után 24 órával lehet csak használni.
6. A szerkezeti változtatás jogát fenntartjuk.
7. Ajánlás: A termék beszereléséhez két ember szükséges.

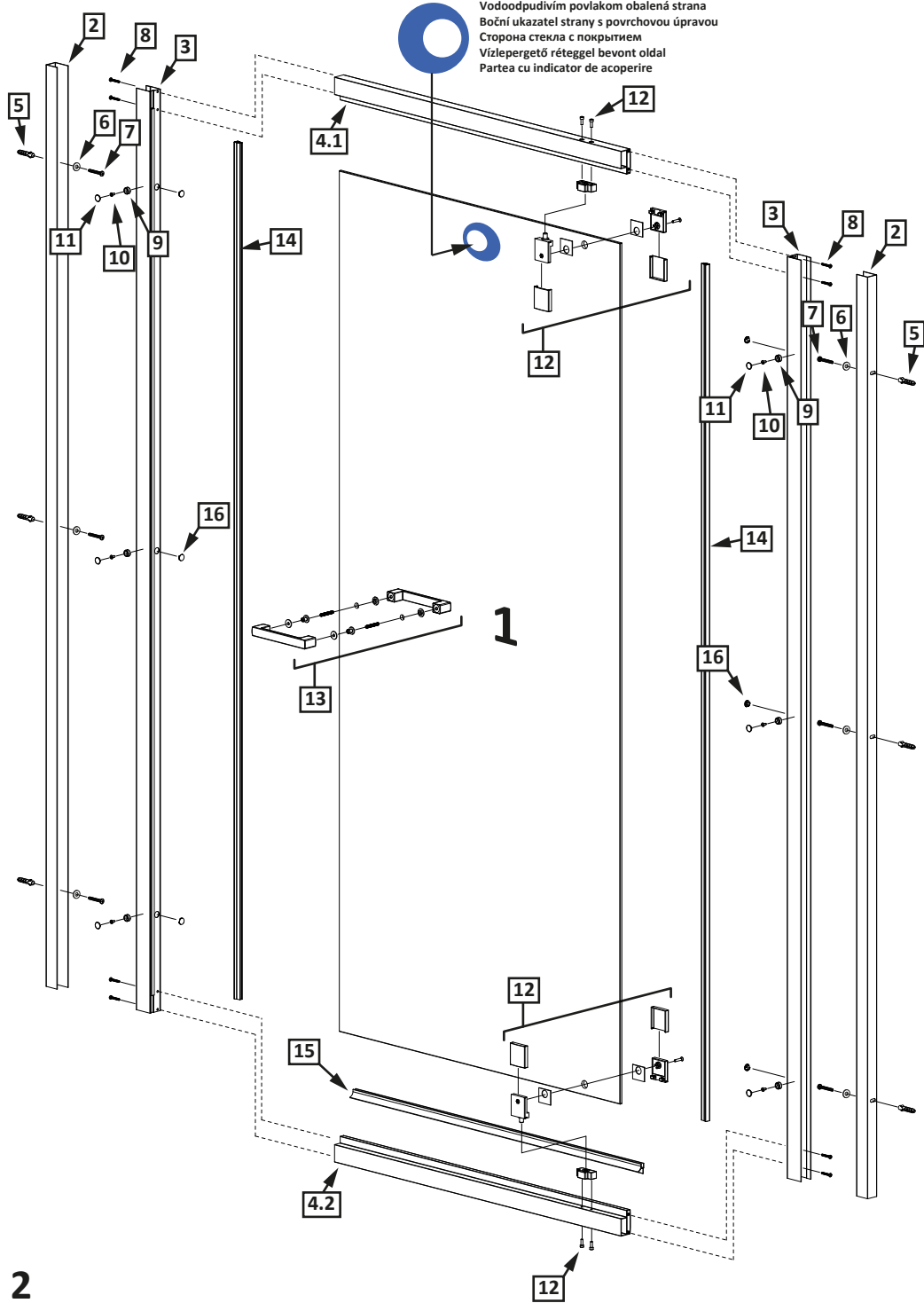
**A zuhanykabinra és zuhanytálcára értékhátartól függően 2-3 év jótállást vállalunk.**

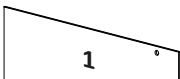
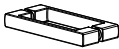
A jótállási idő a számla kiállításának napjával indul. Garanciális igényeit közvetlenül nálunk, márkaszervizünkhöz fordulva is érvényesítheti.

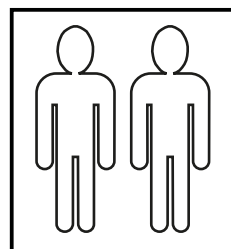
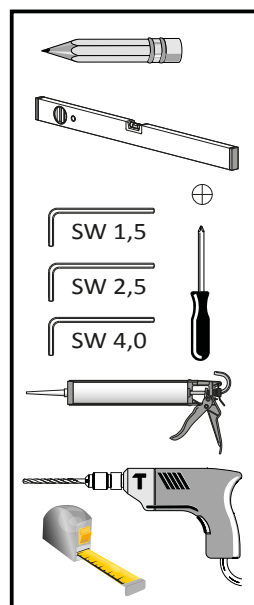
A garanciális igény érvényesíthetőségének egyik feltétele, hogy a termék szakszerűen, jelen szerelési útmutató szerint kerüljön üzembe helyezésre, beépítésre. A nem szakszerűen beépített vagy rögzített termékre a garancia nem terjed ki, annak javítása, ill. cseréje során a bontási és helyreállítási költségek, valamint a kiszállás díja a vevőt terheli. Üvegtörés esetén a garanciális feltételek nem érvényesíthetőek.

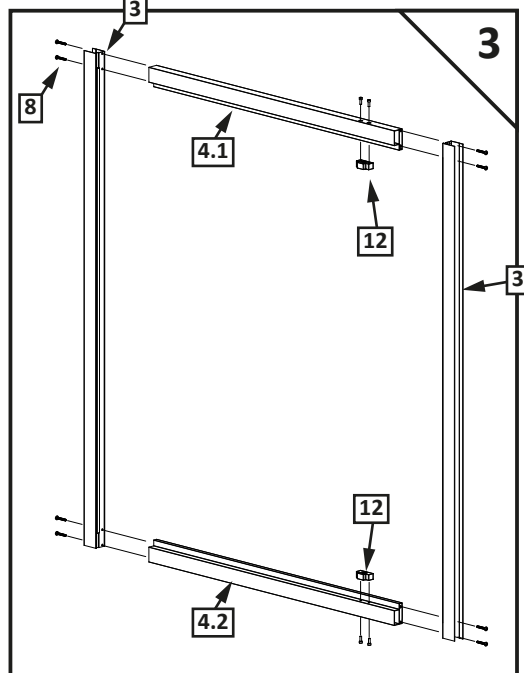
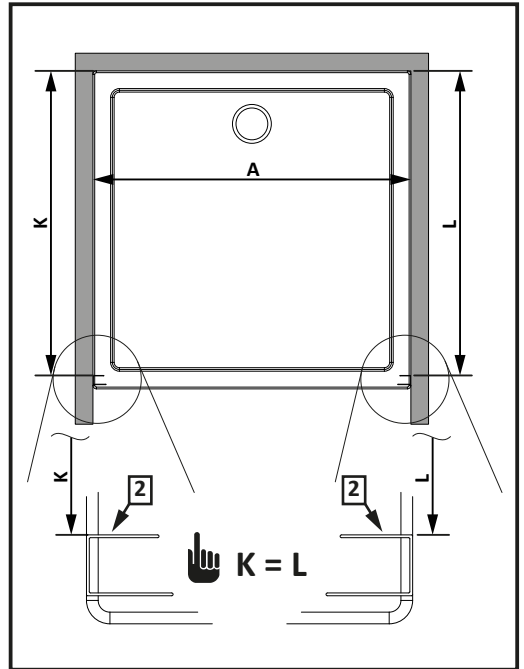
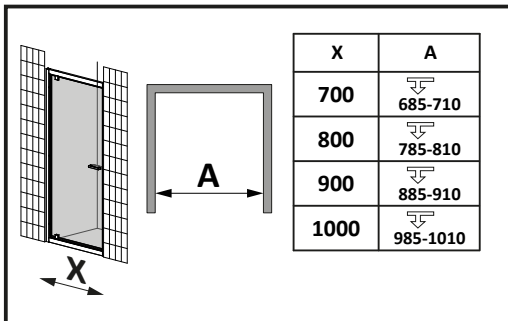
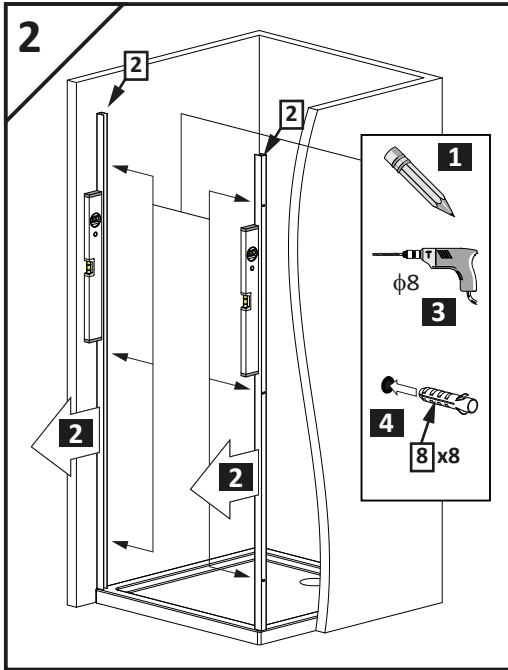
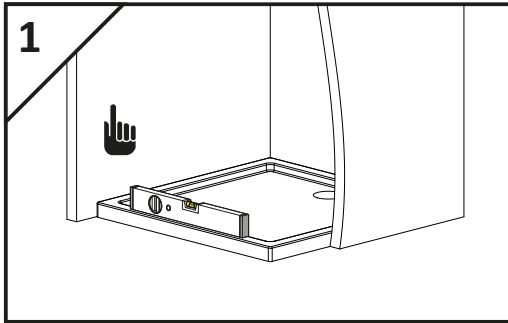
A jótállás részletes feltételeit a jótállási jegy tartalmazza.

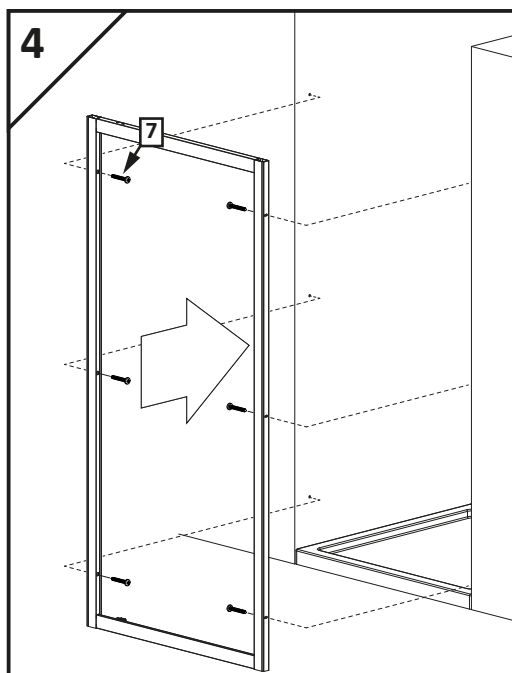
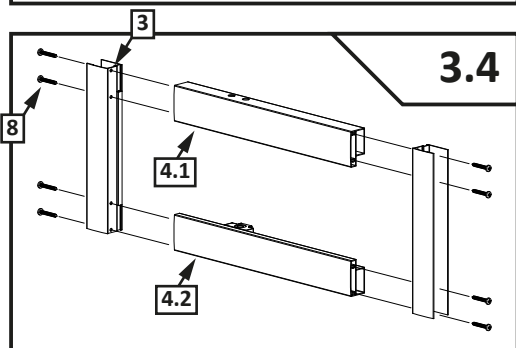
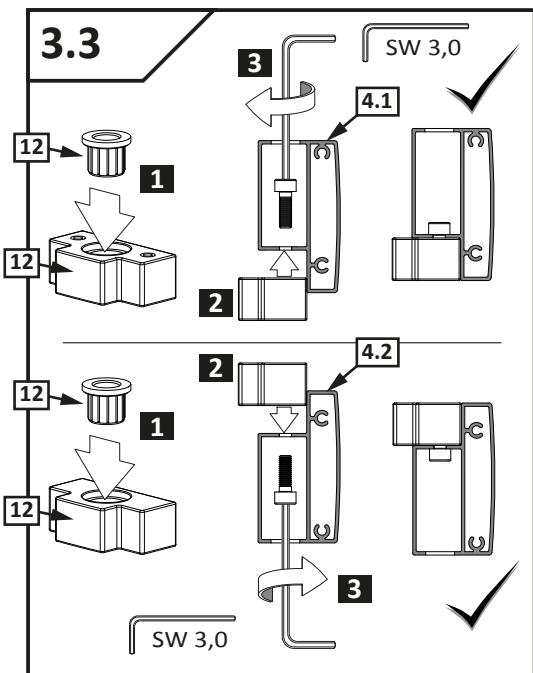
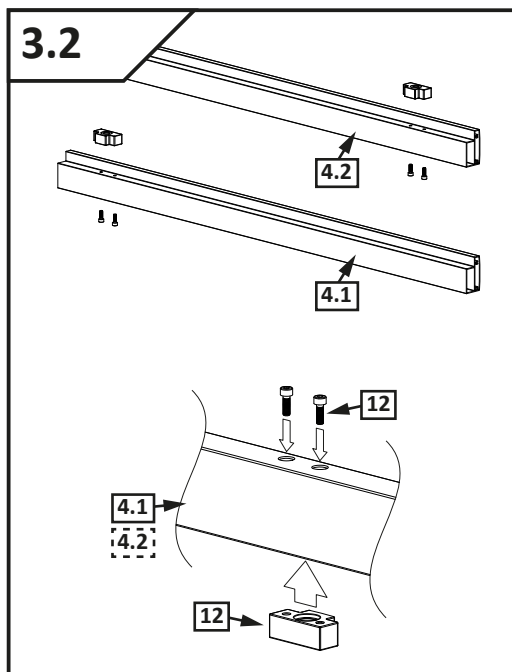
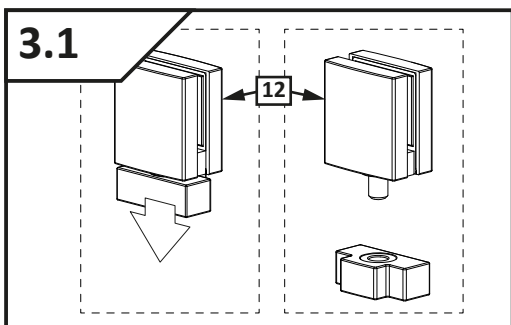
Oznaczenie strony nałożenia powłoki  
 Side of the coating indicator  
 Bezeichnung für Glasfläche mit  
 der EasyClean-Beschichtung  
 Vodoodpudivim povlakom obalená strana  
 Boční ukazatel strany s povrchovou úpravou  
 Сторона стекла с покрытием  
 Vizlepergető réteggel bevont oldal  
 Partea cu indicator de acoperire



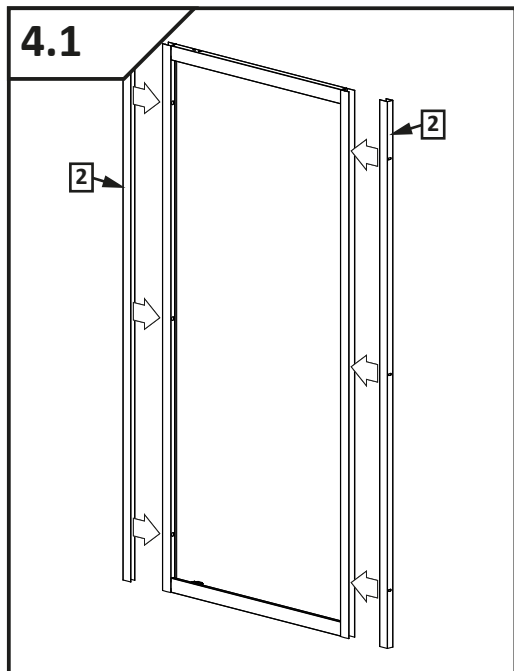
| Nr<br>No.<br>Nr<br>číslo<br>počet<br>Nº<br>Sorszám<br>Numar | Oznaczenie<br>Mark<br>Bezeichnung<br>Označení<br>Označení<br>обозначение<br>Jelölés<br>Componenta    | Sztuk<br>Pcs.<br>Stück<br>Kus<br>KS<br>штук<br>Db.<br>Bucati |
|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 1.                                                          |                     | 1                                                            |
| 2.                                                          |                     | 2                                                            |
| 3.                                                          |                     | 2                                                            |
| 4.1<br>4.2                                                  |                     | 1<br>1                                                       |
| 5.                                                          |  $\phi 8$ DIN 65610 | 6                                                            |
| 6.                                                          |  M5 Typ A DIN 9021  | 6                                                            |
| 7.                                                          |  5x40 DIN 7991      | 6                                                            |
| 8.                                                          |  3,5x25 DIN 7981    | 8                                                            |
| 9.                                                          |                     | 6                                                            |
| 10.                                                         |  3,5x9,5 DIN 7981   | 6                                                            |
| 11.                                                         |                    | 6                                                            |
| 12.                                                         |                   | 2                                                            |
| 13.                                                         |                   | 1                                                            |
| 14.                                                         |                   | 2                                                            |
| 15.                                                         |                   | 1                                                            |
| 16.                                                         |                   | 6                                                            |
| 17.                                                         |                   | 1                                                            |
| 18.                                                         |  $\phi 2,8$       | 1                                                            |



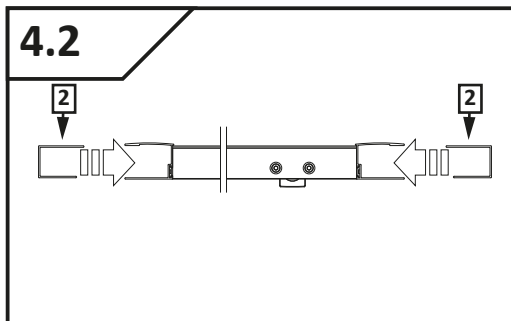




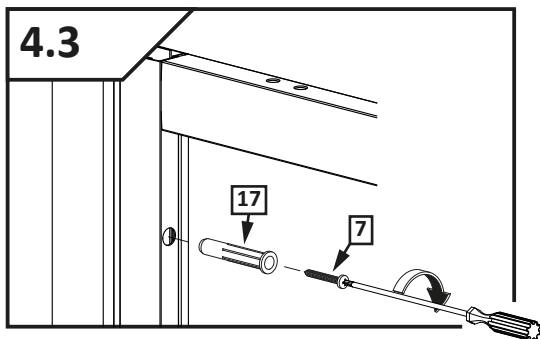
4.1



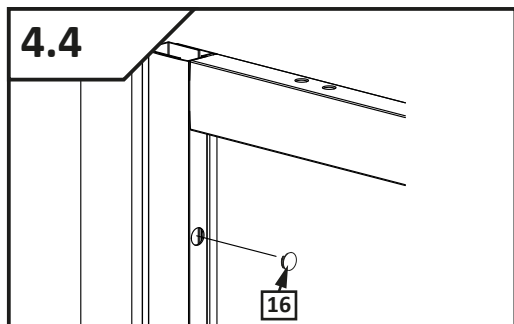
4.2



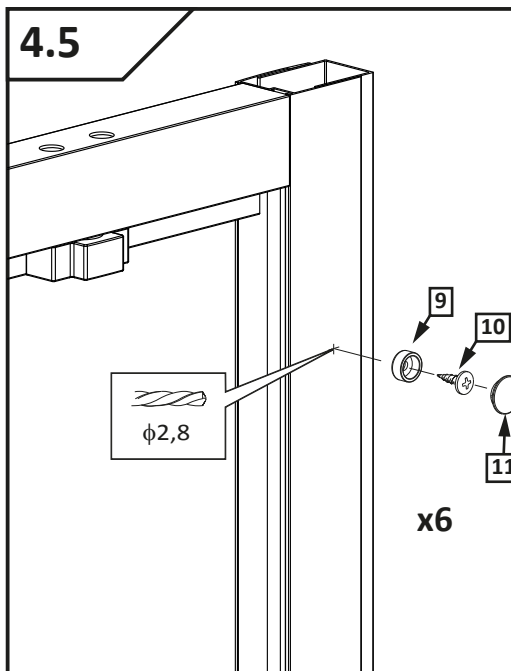
4.3

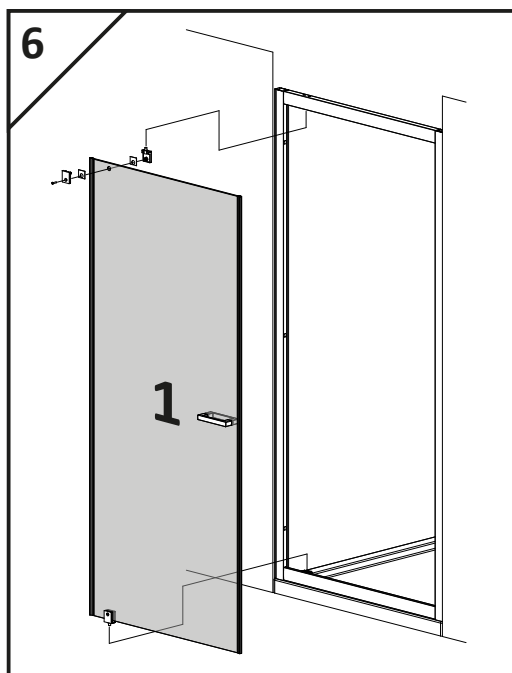
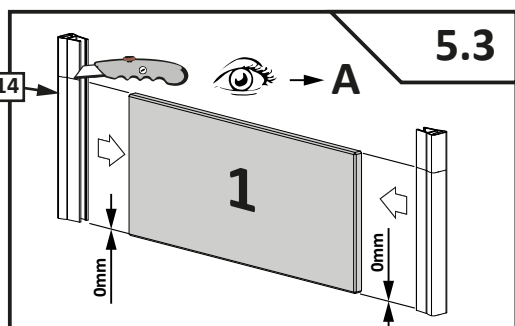
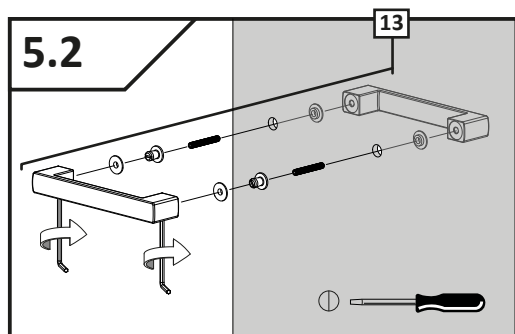
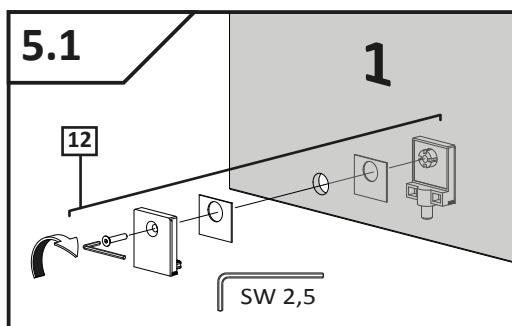
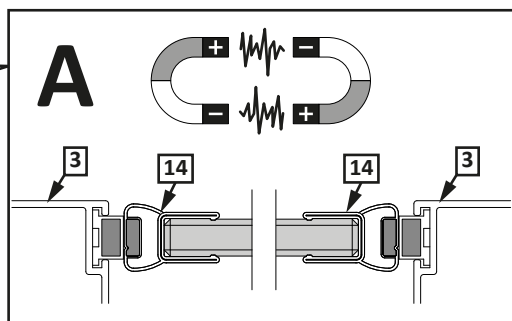
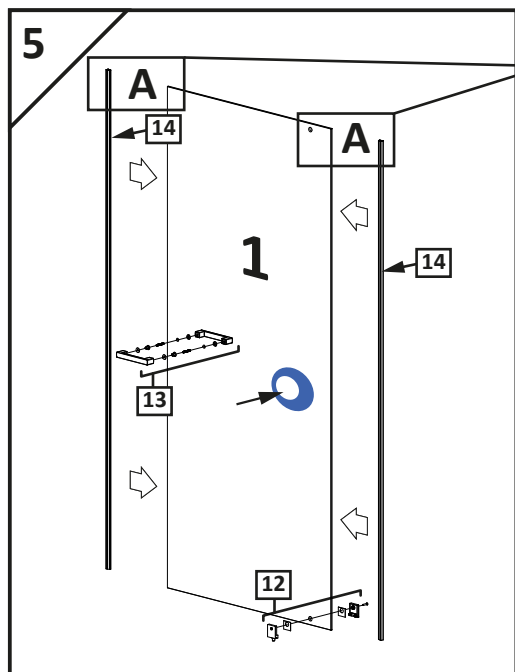


4.4

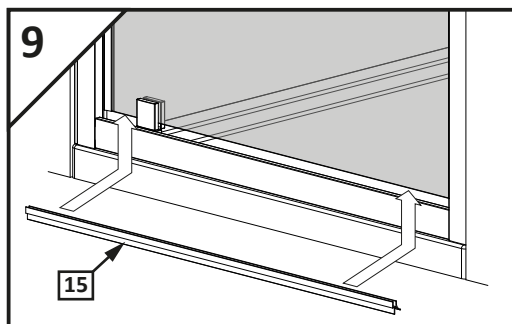
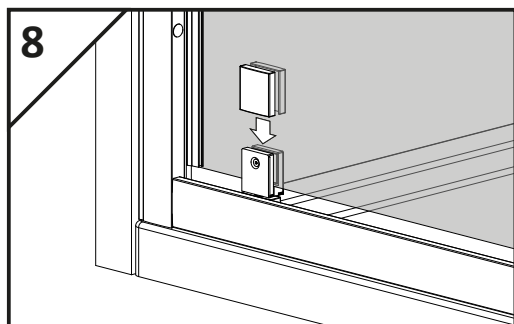
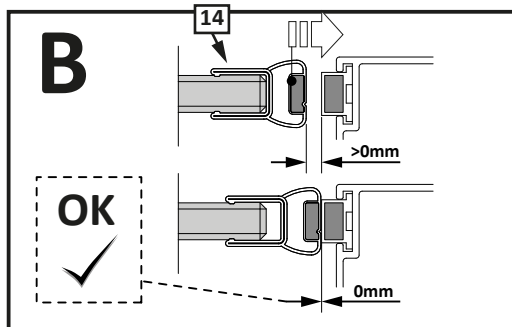
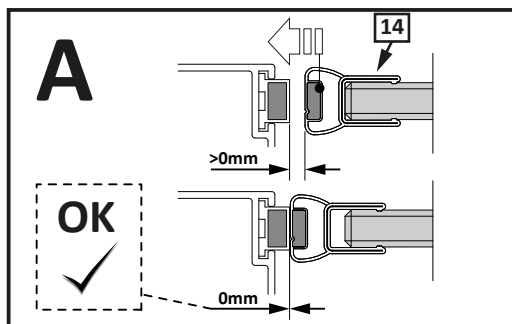
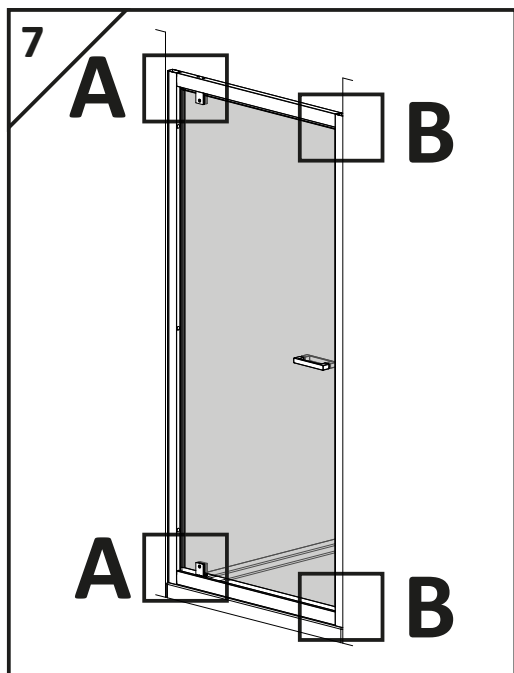
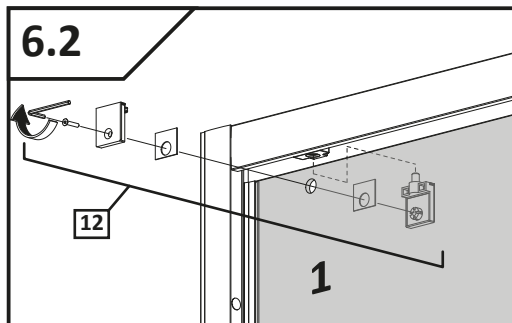
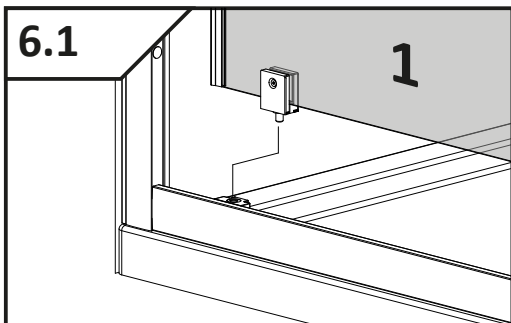


4.5

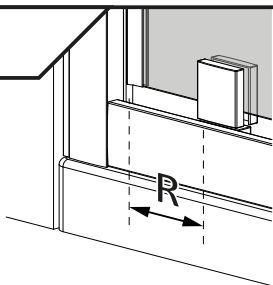




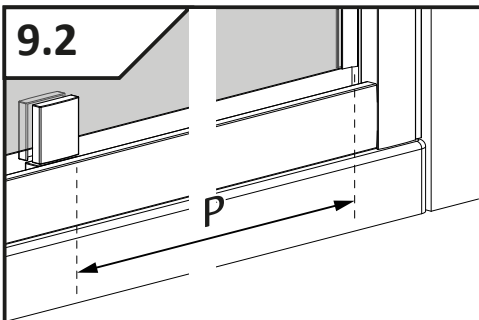




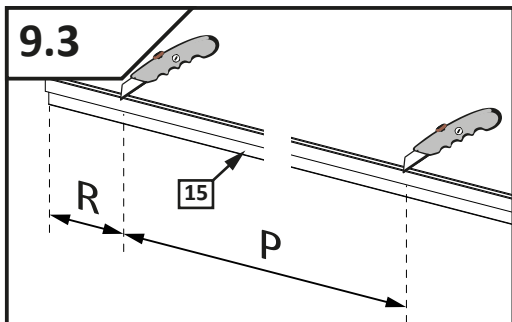
9.1



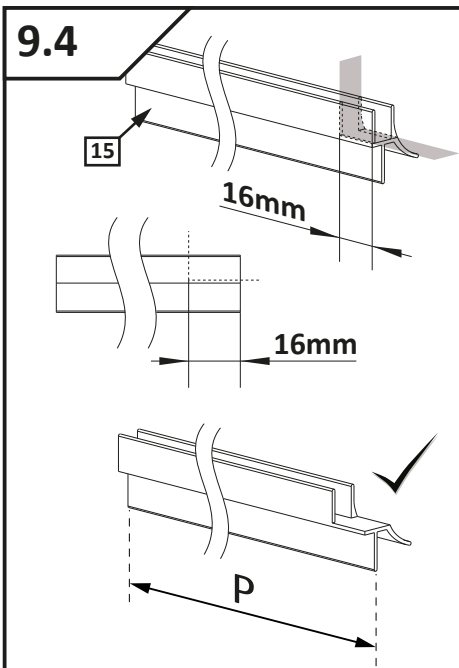
9.2



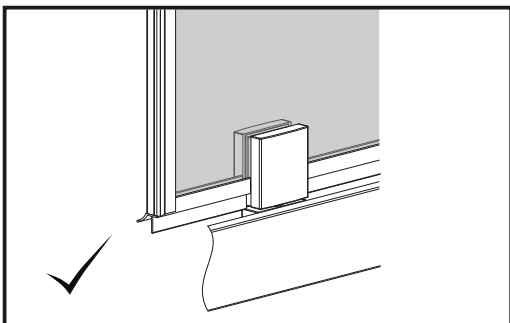
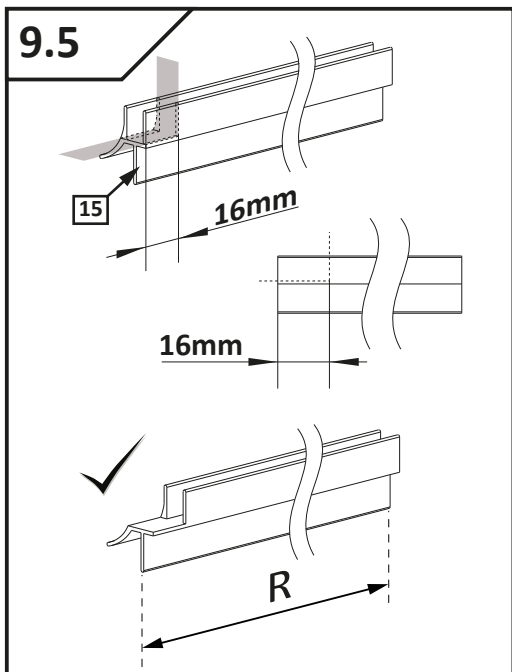
9.3



9.4



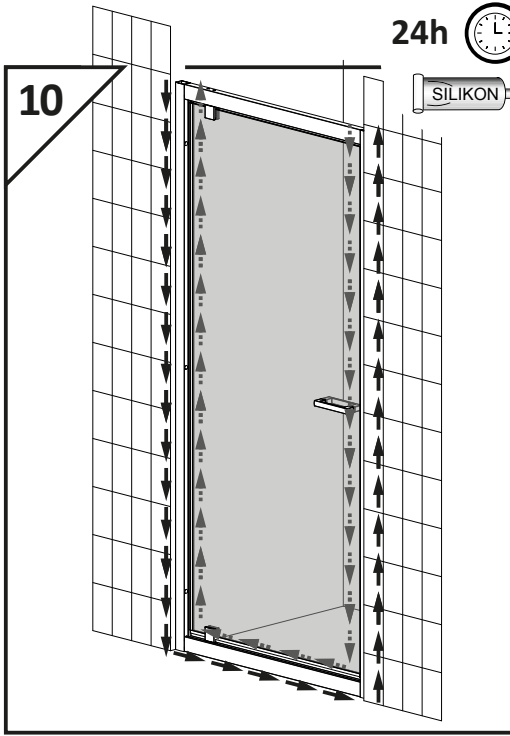
9.5

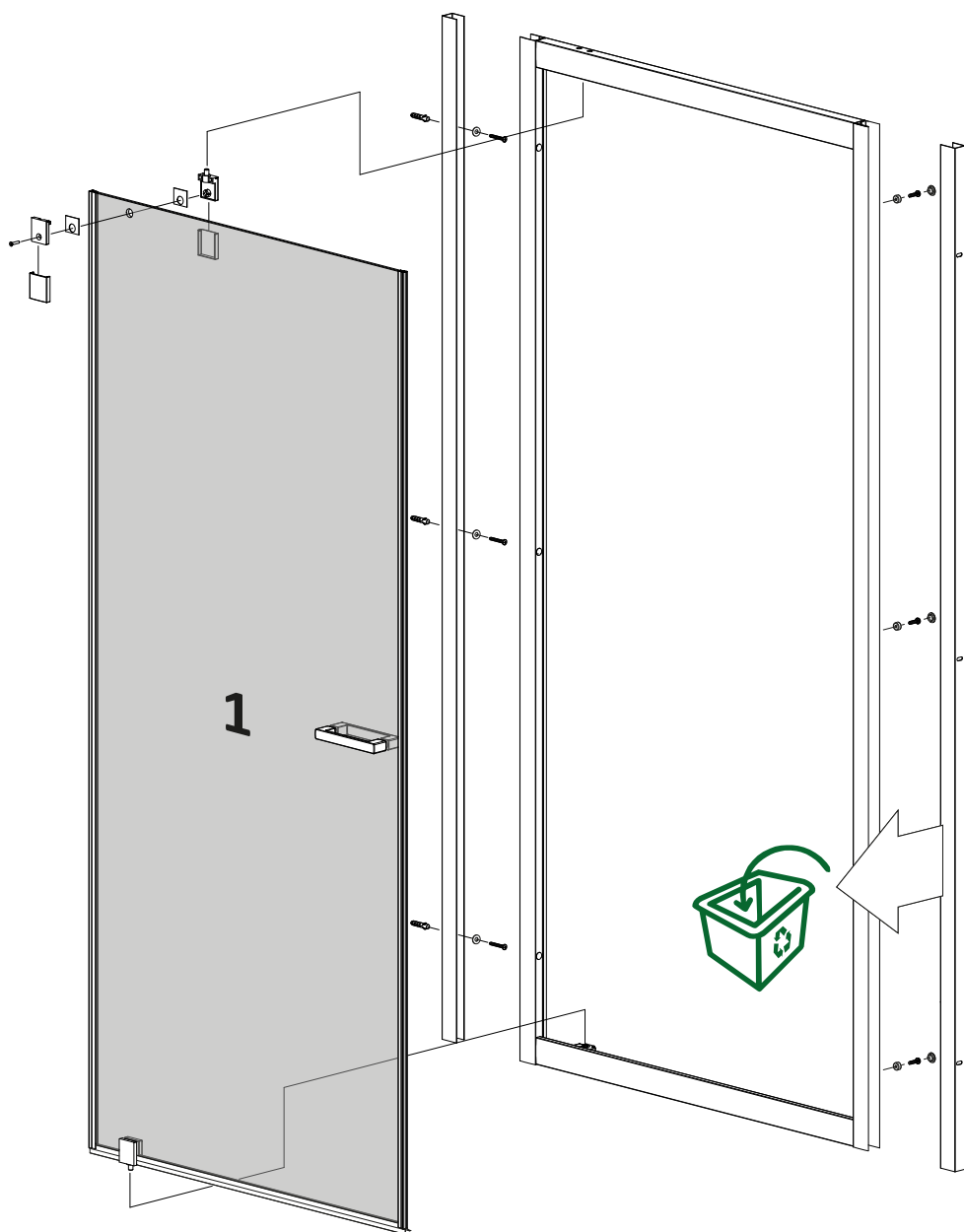


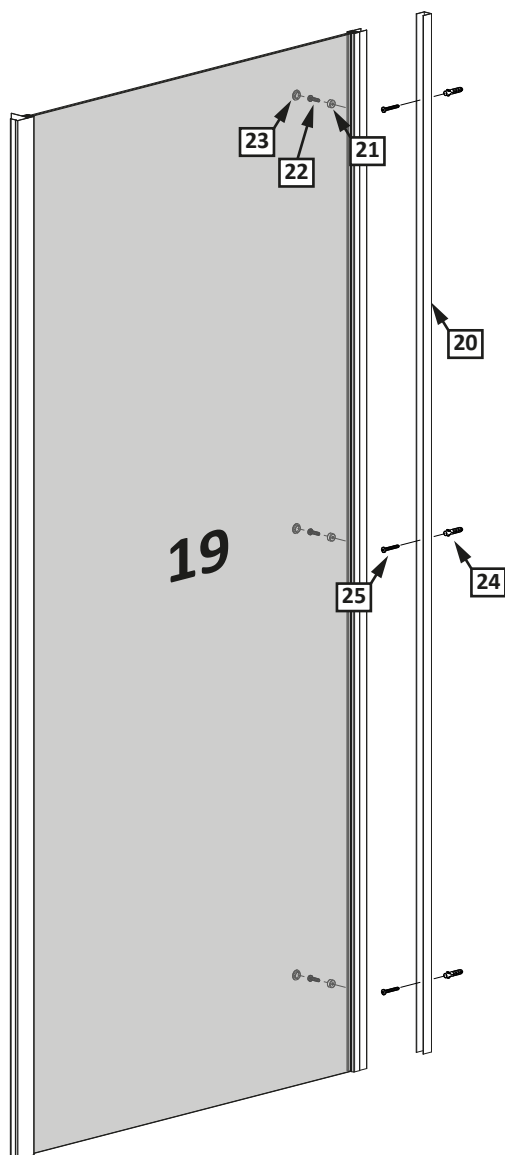
24h

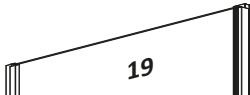


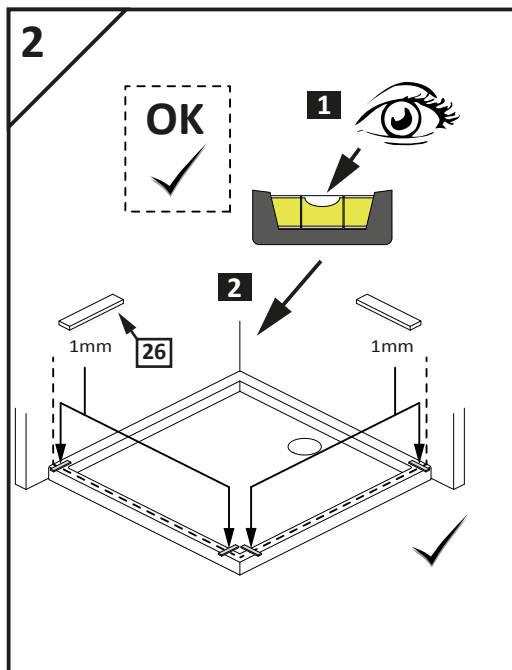
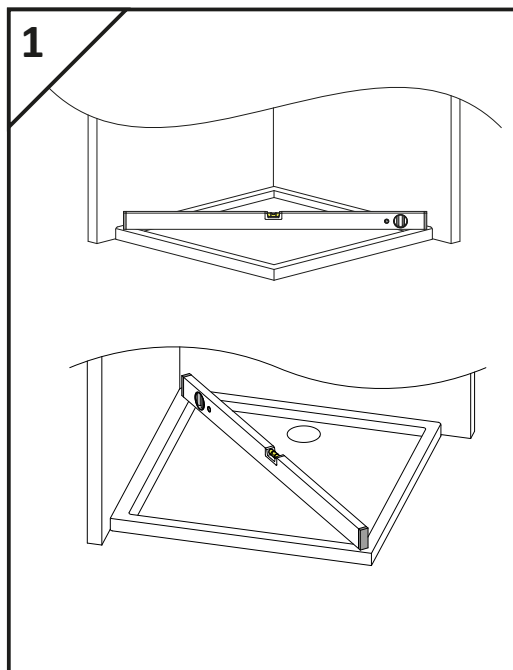
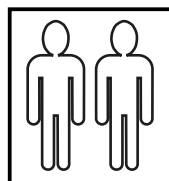
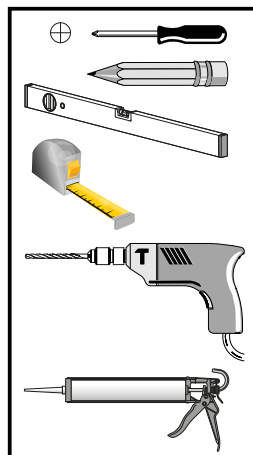
SILIKON







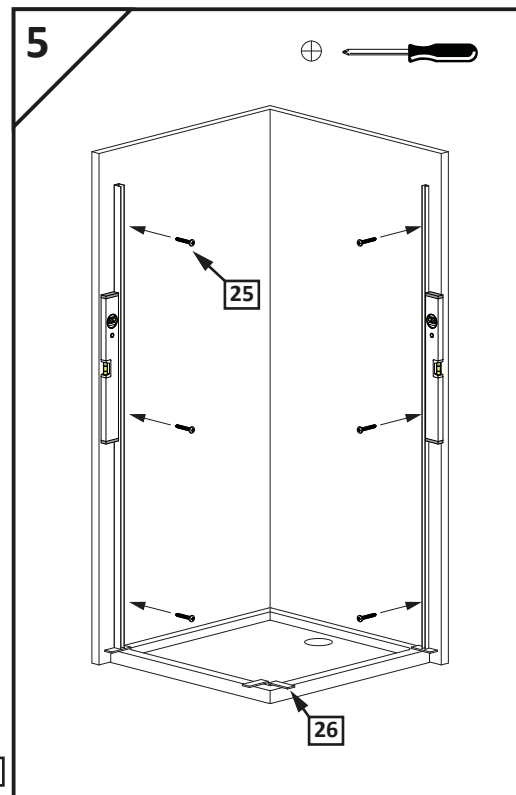
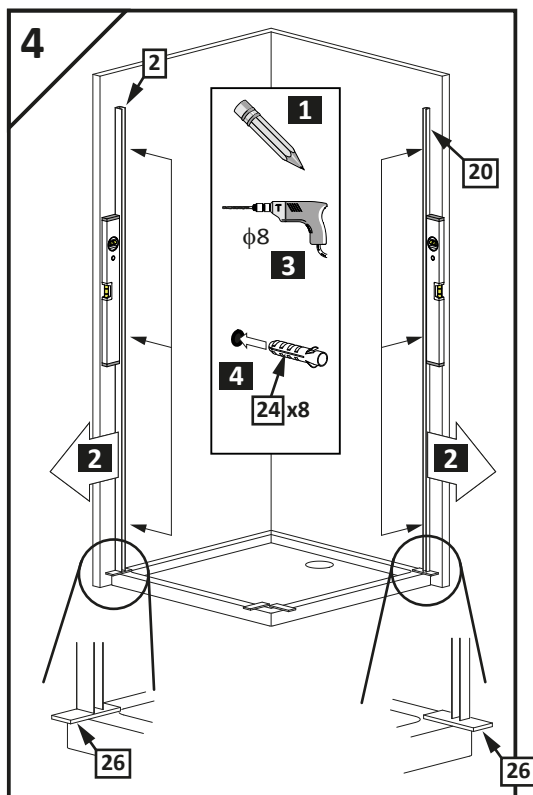
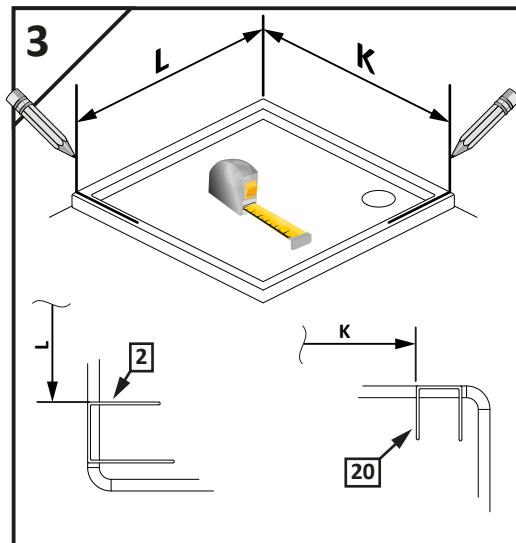
| Nr<br>No.<br>Nr<br>číslo<br>počet<br>№<br>Sorszám<br>Numar | Oznaczenie<br>Mark<br>Bezeichnung<br>Označenje<br>Označení<br>обозначение<br>Jelölés<br>Componenta   | Sztuk<br>Pcs.<br>Stück<br>Kus<br>KS<br>штук<br>Db.<br>Bucati |
|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 19.                                                        |                     | 1                                                            |
| 20.                                                        |                     | 1                                                            |
| 21.                                                        |                     | 3                                                            |
| 22.                                                        |  3,5x9,5 DIN 7981   | 3                                                            |
| 23.                                                        |                     | 3                                                            |
| 24.                                                        |  $\phi 8$ DIN 65610 | 3                                                            |
| 25.                                                        |  5x40 DIN 7991      | 3                                                            |
| 26.                                                        |  1mm                | 4                                                            |

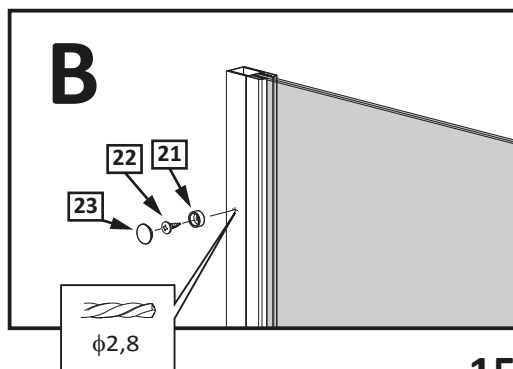
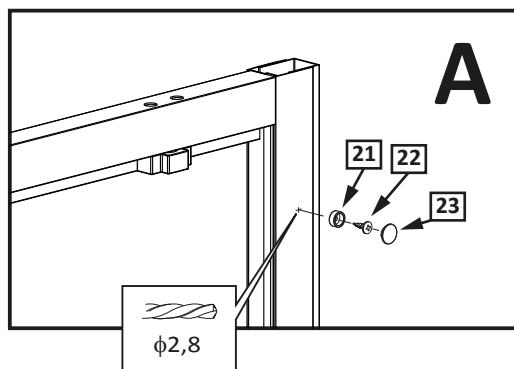
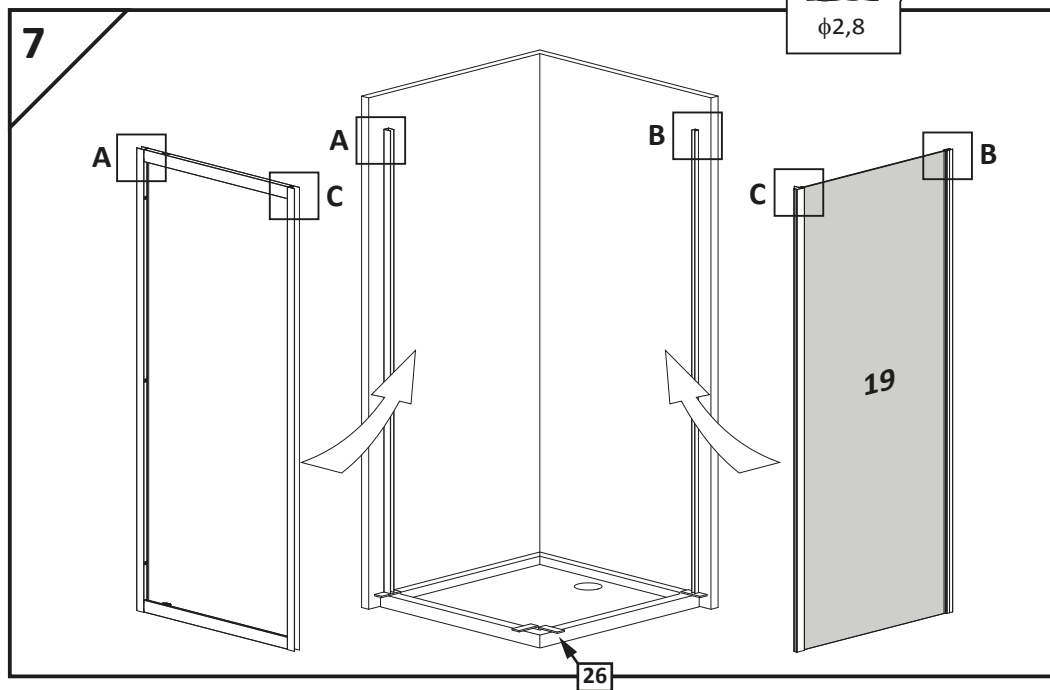
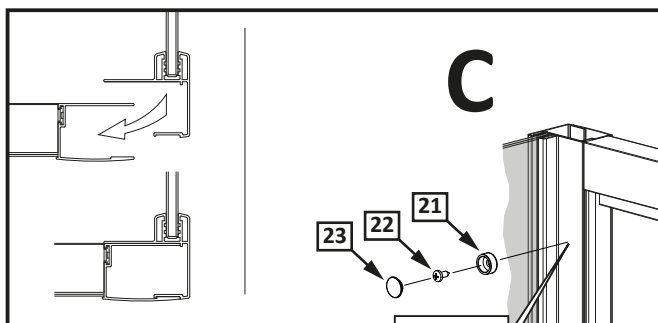
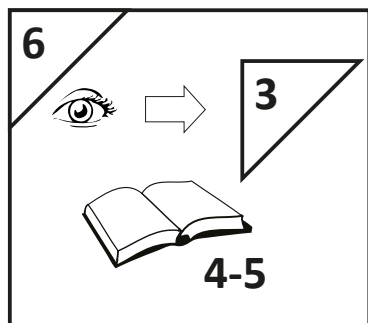




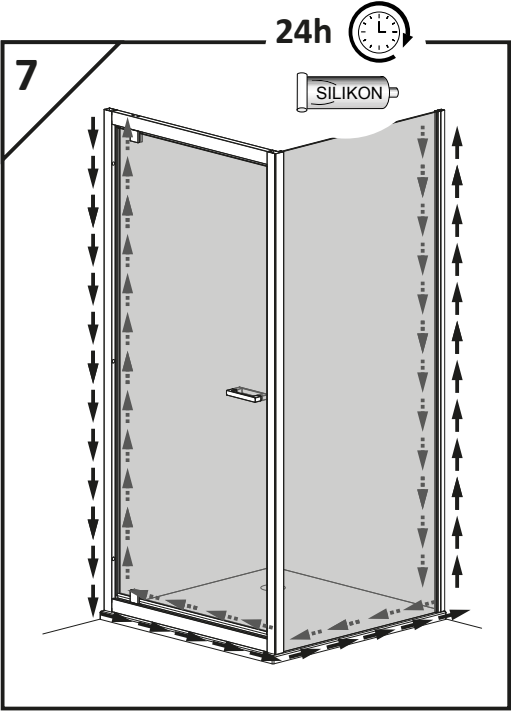
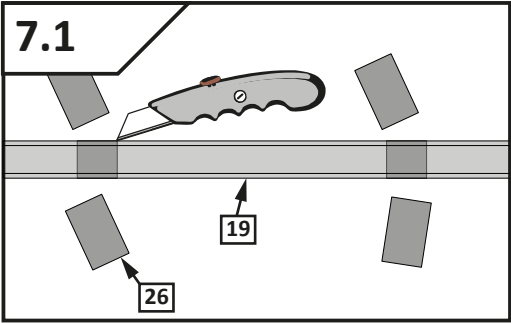
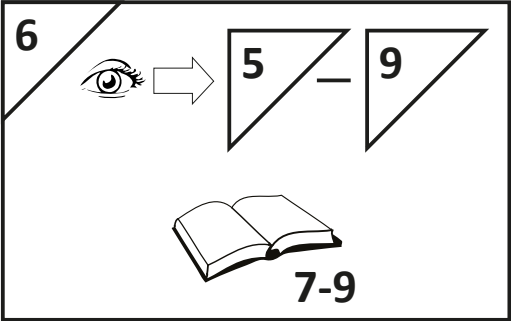
|   |      |      |      |
|---|------|------|------|
| X | 800  | 900  | 1000 |
| K | 772* | 872* | 972* |
| Y | 800  | 900  | 1000 |
| L | 762* | 862* | 962* |

- PL \* Wymiary dotyczą montażu typowej kabiny montowanej na brodziku
- GB \* All dimensions refer to installation on shower tray
- D \* Die Masse betrifft standard Dusche, die auf der Duschwanne montiert ist
- SK \* Všetky miery platia pri osadení sprchovej vaničky
- CZ \* Montážní rozměry se vztahují k instalaci na sprchové vaničky
- RUS \* Размеры касаются монтажа стандартной кабины на поддоне
- UA \* Розміри стосуються монтажу стандартної kabini на піддоні
- H \* Az összes méret zuhanytálcára történő építés esetén érvényes
- RO \* Toate dimensiunile se referă la instalarea pe cădița de duș









## Karbantartási útmutató:



Mind az üvegfelületek, mind a műanyag elemek és az alumínium profilok tisztítására is a gyártó által javasolt tisztítószereket és vízlehúzót célszerű használni. Ezek a **RADAWAY GLASS CLEANER** zuhanykabin tisztítószer és a **RADAWAY GLASS PROTECTOR** védőbevonat-felfrissítő készítmény.

### A termék rutinszerű tisztítása

*Ajánlott, hogy a kabin közvetlenül minden zuhanyzás után ki legyen tisztítva a következők szerint:*

A kabin belső felületeit tiszta vízzel öblítse le, majd a vízcseppeket kézi gumilapáttal húzza le. A króm felületeket, lakkozott profilokat puha törlerönggyel törölje szárazra. Mind az üvegfelületek, mind a műanyag elemek és az alumínium profilok tisztítására is a gyártó által javasolt tisztítószereket célszerű használni.

Kerülje csiszolópaszta, hígítószer, aceton, foszforsav és klórtartalmú fertőtlenítőszer alkalmazását. A használatlaltal és karbantartással kapcsolatos egyéb kérdésével forduljon a forgalmazóhoz bizalommal.

### A termék alapos tisztítása, karbantartása

*A tisztítás ajánlott gyakorisága:* a használat mértékétől és a víz minőségétől függően hetente vagy havonta egy alkalommal. A kabin belső felületeit RADAWAY GLASS CLEANER tisztítószerrel permetezze be. Ahol vastagabb a vízkőréteg, ott puha pamut ronggyal törölje át a felületet, akár úgy is, hogy a kendőre is permetez a tisztítószerből.



Rozsdamentes acélból készült **RADAWAY VÍZLEHÚZÓ**, mely rendszeres használat esetén vízkömentes ragyogást biztosít zuhanykabinjában. Csempe, zuhanykabin, üvegfelület és tükrök vízlehúzásához.

**FIGYELEM!** A Glass Cleaner tisztítószeret ne hagyja 10 percnél tovább hatni! Miután áttörölte vegyszerrel a tisztítandó felületet, vízzel öblítse azt le. A vízcseppeket kézi vízlehúzóval távolítsa el. A külső felületeken is elvégezheti a tisztítást, azonban ebben az esetben ügyeljen a padlóra távozó vízmennyiségre. A króm felületeket, lakkozott profilokat puha törlerönggyel törölje szárazra. Ajánlott a RADAWAY GLASS PROTECTOR vegyszerrel az üvegfelületek impregnálása. Gondoskodjon a helység megfelelő szellőzéséről a gyors száradás elősegítéséhez.

**FIGYELEM!** A zuhanykabinok, krómozott szerelvényeik és felületeik tisztításához csak citromsav bázisú vegyszer használata a megengedett. Ecetsav, sósav, hangyasav alapú tisztítószer használata TILOS, ezek jelentős károkat okozhatnak a krómozott felületeken is. Foszfor tartalmú tisztítószer csak korlátozottan használható továbbá a különböző tisztítószer keverése szintén nem megengedett.